

# Cofnod Pleidleisio

## Voting Record

### 03/12/2013

Cynnwys Contents

[Gwelliant 1](#)  
[Amendment 1](#)

[Gwelliant 6](#)  
[Amendment 6](#)

[Gwelliant 7](#)  
[Amendment 7](#)

[Gwelliant 5A](#)  
[Amendment 5A](#)

[Gwelliant 5](#)  
[Amendment 5](#)

[Gwelliant 8](#)  
[Amendment 8](#)

[Gwelliant 4A](#)  
[Amendment 4A](#)

[Gwelliant 5](#)  
[Amendment 5](#)

[Gwelliant 6](#)  
[Amendment 6](#)

[Gwelliant 7](#)  
[Amendment 7](#)

[NDM5376 Gwelliant 1](#)  
[NDM5376 Amendment 1](#)

[NDM5376 Dadl ar egwyddorion cyffredinol y Bil Addysg \(Cymru\)](#)  
[NDM5376 Debate on the General Principles of the Education \(Wales\) Bill](#)

[NDM5377 Cynnig i gytuno ar y penderfyniad ariannol mewn perthynas â Bil Addysg \(Cymru\)](#)  
[NDM5377 Motion to approve the Financial Resolution of the Education \(Wales\) Bill](#)

Gwelliant 1  
Amendment 1

*Gwrthodwyd y gwelliant*  
*Amendment not agreed*

<b>O blaid / For: 10</b>	<b>Yn erbyn / Against: 44</b>	<b>Ymatal / Abstain: 0</b>
Rhun ap Iorwerth	Mick Antoniw	
Jocelyn Davies	Mohammad Asghar	
Yr Arglwydd / Lord Elis-Thomas	Peter Black	
Llyr Gruffydd	Angela Burns	
Bethan Jenkins	Christine Chapman	
Elin Jones	Jeff Cuthbert	
Rhodri Glyn Thomas	Alun Davies	
Simon Thomas	Andrew R.T. Davies	
Lindsay Whittle	Byron Davies	
Leanne Wood	Keith Davies	
	Paul Davies	
	Suzy Davies	
	Mark Drakeford	
	Rebecca Evans	
	Janet Finch-Saunders	
	Russell George	
	Vaughan Gething	
	William Graham	
	John Griffiths	
	Lesley Griffiths	
	Edwina Hart	
	Mike Hedges	
	Jane Hutt	
	Mark Isherwood	
	Julie James	
	Ann Jones	
	Carwyn Jones	
	Huw Lewis	
	Sandy Mewies	
	Darren Millar	
	Julie Morgan	
	Lynne Neagle	
	Eluned Parrott	
	William Powell	
	Nick Ramsay	
	Jenny Rathbone	
	David Rees	
	Aled Roberts	
	Antoinette Sandbach	

	Carl Sargeant	
	Kenneth Skates	
	Gwenda Thomas	
	Joyce Watson	
	Kirsty Williams	

Gwelliant 6  
Amendment 6

*Gwrthodwyd y gwelliant*  
*Amendment not agreed*

<b>O blaid / For: 28</b>	<b>Yn erbyn / Against: 29</b>	<b>Ymatal / Abstain: 0</b>
Rhun ap Iorwerth	Mick Antoniw	
Mohammad Asghar	Christine Chapman	
Peter Black	Jeff Cuthbert	
Angela Burns	Alun Davies	
Andrew R.T. Davies	Keith Davies	
Byron Davies	Mark Drakeford	
Jocelyn Davies	Rebecca Evans	
Paul Davies	Vaughan Gething	
Suzy Davies	Janice Gregory	
Yr Arglwydd / Lord Elis-Thomas	John Griffiths	
Janet Finch-Saunders	Lesley Griffiths	
Russell George	Edwina Hart	
William Graham	Mike Hedges	
Llyr Gruffydd	Jane Hutt	
Mark Isherwood	Julie James	
Bethan Jenkins	Ann Jones	
Elin Jones	Carwyn Jones	
Darren Millar	Huw Lewis	
Eluned Parrott	Sandy Mewies	
William Powell	Julie Morgan	
Nick Ramsay	Lynne Neagle	
Aled Roberts	Gwyn R. Price	
Antoinette Sandbach	Jenny Rathbone	
Rhodri Glyn Thomas	David Rees	
Simon Thomas	Carl Sargeant	
Lindsay Whittle	Kenneth Skates	
Kirsty Williams	Gwenda Thomas	
Leanne Wood	Joyce Watson	
	Y Dirprwy Lywydd / The Deputy Presiding Officer	

Gwelliant 7  
Amendment 7

*Gwrthodwyd y gwelliant*  
*Amendment not agreed*

<b>O blaid / For: 28</b>	<b>Yn erbyn / Against: 29</b>	<b>Ymatal / Abstain: 0</b>
Rhun ap Iorwerth	Mick Antoniw	
Mohammad Asghar	Christine Chapman	
Peter Black	Jeff Cuthbert	
Angela Burns	Alun Davies	
Andrew R.T. Davies	Keith Davies	
Byron Davies	Mark Drakeford	
Jocelyn Davies	Rebecca Evans	
Paul Davies	Vaughan Gething	
Suzy Davies	Janice Gregory	
Yr Arglwydd / Lord Elis-Thomas	John Griffiths	
Janet Finch-Saunders	Lesley Griffiths	
Russell George	Edwina Hart	
William Graham	Mike Hedges	
Llyr Gruffydd	Jane Hutt	
Mark Isherwood	Julie James	
Bethan Jenkins	Ann Jones	
Elin Jones	Carwyn Jones	
Darren Millar	Huw Lewis	
Eluned Parrott	Sandy Mewies	
William Powell	Julie Morgan	
Nick Ramsay	Lynne Neagle	
Aled Roberts	Gwyn R. Price	
Antoinette Sandbach	Jenny Rathbone	
Rhodri Glyn Thomas	David Rees	
Simon Thomas	Carl Sargeant	
Lindsay Whittle	Kenneth Skates	
Kirsty Williams	Gwenda Thomas	
Leanne Wood	Joyce Watson	
	Y Dirprwy Lywydd / The Deputy Presiding Officer	

Gwelliant 5A  
Amendment 5A

*Gwrthodwyd y gwelliant*  
*Amendment not agreed*

<b>O blaid / For: 27</b>	<b>Yn erbyn / Against: 28</b>	<b>Ymatal / Abstain: 1</b>
Rhun ap Iorwerth	Mick Antoniw	Lindsay Whittle
Mohammad Asghar	Christine Chapman	
Peter Black	Jeff Cuthbert	
Angela Burns	Alun Davies	
Andrew R.T. Davies	Keith Davies	
Byron Davies	Mark Drakeford	
Jocelyn Davies	Rebecca Evans	
Paul Davies	Vaughan Gething	
Suzy Davies	Janice Gregory	
Yr Arglwydd / Lord Elis-Thomas	John Griffiths	
Janet Finch-Saunders	Lesley Griffiths	
Russell George	Edwina Hart	
William Graham	Mike Hedges	
Llyr Gruffydd	Jane Hutt	
Mark Isherwood	Julie James	
Bethan Jenkins	Ann Jones	
Elin Jones	Carwyn Jones	
Darren Millar	Huw Lewis	
Eluned Parrott	Sandy Mewies	
William Powell	Julie Morgan	
Nick Ramsay	Lynne Neagle	
Aled Roberts	Gwyn R. Price	
Antoinette Sandbach	Jenny Rathbone	
Rhodri Glyn Thomas	David Rees	
Simon Thomas	Carl Sargeant	
Kirsty Williams	Kenneth Skates	
Leanne Wood	Gwenda Thomas	
	Joyce Watson	

Gwelliant 5  
Amendment 5

*Derbyniwyd y gwelliant*  
*Amendment agreed*

<b>O blaid / For: 27</b>	<b>Yn erbyn / Against: 13</b>	<b>Ymatal / Abstain: 15</b>
Mick Antoniw	Mohammad Asghar	Rhun ap Iorwerth
Christine Chapman	Angela Burns	Peter Black
Jeff Cuthbert	Andrew R.T. Davies	Jocelyn Davies
Alun Davies	Byron Davies	Yr Arglwydd / Lord Elis-Thomas
Keith Davies	Paul Davies	Llyr Gruffydd
Mark Drakeford	Suzy Davies	Bethan Jenkins
Rebecca Evans	Janet Finch-Saunders	Elin Jones
Vaughan Gething	Russell George	Eluned Parrott
Janice Gregory	William Graham	William Powell
John Griffiths	Mark Isherwood	Aled Roberts
Lesley Griffiths	Darren Millar	Rhodri Glyn Thomas
Edwina Hart	Nick Ramsay	Simon Thomas
Mike Hedges	Antoinette Sandbach	Lindsay Whittle
Jane Hutt		Kirsty Williams
Julie James		Leanne Wood
Ann Jones		
Carwyn Jones		
Huw Lewis		
Sandy Mewies		
Julie Morgan		
Lynne Neagle		
Gwyn R. Price		
Jenny Rathbone		
David Rees		
Carl Sargeant		
Kenneth Skates		
Gwenda Thomas		

Gwelliant 8  
Amendment 8

*Gwrthodwyd y gwelliant*  
*Amendment not agreed*

<b>O blaid / For: 28</b>	<b>Yn erbyn / Against: 29</b>	<b>Ymatal / Abstain: 0</b>
Rhun ap Iorwerth	Mick Antoniw	
Mohammad Asghar	Christine Chapman	
Peter Black	Jeff Cuthbert	
Angela Burns	Alun Davies	
Andrew R.T. Davies	Keith Davies	
Byron Davies	Mark Drakeford	
Jocelyn Davies	Rebecca Evans	
Paul Davies	Vaughan Gething	
Suzy Davies	Janice Gregory	
Yr Arglwydd / Lord Elis-Thomas	John Griffiths	
Janet Finch-Saunders	Lesley Griffiths	
Russell George	Edwina Hart	
William Graham	Mike Hedges	
Llyr Gruffydd	Jane Hutt	
Mark Isherwood	Julie James	
Bethan Jenkins	Ann Jones	
Elin Jones	Carwyn Jones	
Darren Millar	Huw Lewis	
Eluned Parrott	Sandy Mewies	
William Powell	Julie Morgan	
Nick Ramsay	Lynne Neagle	
Aled Roberts	Gwyn R. Price	
Antoinette Sandbach	Jenny Rathbone	
Rhodri Glyn Thomas	David Rees	
Simon Thomas	Carl Sargeant	
Lindsay Whittle	Kenneth Skates	
Kirsty Williams	Gwenda Thomas	
Leanne Wood	Joyce Watson	
	Y Dirprwy Lywydd / The Deputy Presiding Officer	



Gwelliant 4A  
Amendment 4A

*Gwrthodwyd y gwelliant*  
*Amendment not agreed*

<b>O blaid / For: 18</b>	<b>Yn erbyn / Against: 38</b>	<b>Ymatal / Abstain: 0</b>
Mohammad Asghar	Mick Antoniw	
Peter Black	Rhun ap Iorwerth	
Angela Burns	Christine Chapman	
Andrew R.T. Davies	Jeff Cuthbert	
Byron Davies	Alun Davies	
Paul Davies	Jocelyn Davies	
Suzy Davies	Keith Davies	
Janet Finch-Saunders	Mark Drakeford	
Russell George	Yr Arglwydd / Lord Elis-Thomas	
William Graham	Rebecca Evans	
Mark Isherwood	Vaughan Gething	
Darren Millar	Janice Gregory	
Eluned Parrott	John Griffiths	
William Powell	Lesley Griffiths	
Nick Ramsay	Llyr Gruffydd	
Aled Roberts	Edwina Hart	
Antoinette Sandbach	Mike Hedges	
Kirsty Williams	Jane Hutt	
	Julie James	
	Bethan Jenkins	
	Ann Jones	
	Carwyn Jones	
	Elin Jones	
	Huw Lewis	
	Sandy Mewies	
	Julie Morgan	
	Lynne Neagle	
	Gwyn R. Price	
	Jenny Rathbone	
	David Rees	
	Carl Sargeant	
	Kenneth Skates	
	Gwenda Thomas	
	Rhodri Glyn Thomas	
	Simon Thomas	
	Joyce Watson	
	Lindsay Whittle	
	Leanne Wood	

Gwelliant 5  
Amendment 5

*Gwrthodwyd y gwelliant*  
*Amendment not agreed*

<b>O blaid / For: 28</b>	<b>Yn erbyn / Against: 29</b>	<b>Ymatal / Abstain: 0</b>
Rhun ap Iorwerth	Mick Antoniw	
Mohammad Asghar	Christine Chapman	
Peter Black	Jeff Cuthbert	
Angela Burns	Alun Davies	
Andrew R.T. Davies	Keith Davies	
Byron Davies	Mark Drakeford	
Jocelyn Davies	Rebecca Evans	
Paul Davies	Vaughan Gething	
Suzy Davies	Janice Gregory	
Yr Arglwydd / Lord Elis-Thomas	John Griffiths	
Janet Finch-Saunders	Lesley Griffiths	
Russell George	Edwina Hart	
William Graham	Mike Hedges	
Llyr Gruffydd	Jane Hutt	
Mark Isherwood	Julie James	
Bethan Jenkins	Ann Jones	
Elin Jones	Carwyn Jones	
Darren Millar	Huw Lewis	
Eluned Parrott	Sandy Mewies	
William Powell	Julie Morgan	
Nick Ramsay	Lynne Neagle	
Aled Roberts	Gwyn R. Price	
Antoinette Sandbach	Jenny Rathbone	
Rhodri Glyn Thomas	David Rees	
Simon Thomas	Carl Sargeant	
Lindsay Whittle	Kenneth Skates	
Kirsty Williams	Gwenda Thomas	
Leanne Wood	Joyce Watson	
	Y Dirprwy Lywydd / The Deputy Presiding Officer	

Gwelliant 6  
Amendment 6

*Gwrthodwyd y gwelliant*  
*Amendment not agreed*

<b>O blaid / For: 18</b>	<b>Yn erbyn / Against: 28</b>	<b>Ymatal / Abstain: 9</b>
Mohammad Asghar	Mick Antoniw	Rhun ap Iorwerth
Peter Black	Christine Chapman	Jocelyn Davies
Angela Burns	Jeff Cuthbert	Yr Arglwydd / Lord Elis-Thomas
Andrew R.T. Davies	Alun Davies	Llyr Gruffydd
Byron Davies	Keith Davies	Bethan Jenkins
Paul Davies	Mark Drakeford	Elin Jones
Suzy Davies	Rebecca Evans	Rhodri Glyn Thomas
Janet Finch-Saunders	Vaughan Gething	Lindsay Whittle
Russell George	Janice Gregory	Leanne Wood
William Graham	John Griffiths	
Mark Isherwood	Lesley Griffiths	
Darren Millar	Edwina Hart	
Eluned Parrott	Mike Hedges	
William Powell	Jane Hutt	
Nick Ramsay	Julie James	
Aled Roberts	Ann Jones	
Antoinette Sandbach	Carwyn Jones	
Kirsty Williams	Huw Lewis	
	Sandy Mewies	
	Julie Morgan	
	Lynne Neagle	
	Gwyn R. Price	
	Jenny Rathbone	
	David Rees	
	Carl Sargeant	
	Kenneth Skates	
	Gwenda Thomas	
	Joyce Watson	

Gwelliant 7  
Amendment 7

*Gwrthodwyd y gwelliant*  
*Amendment not agreed*

<b>O blaid / For: 27</b>	<b>Yn erbyn / Against: 28</b>	<b>Ymatal / Abstain: 0</b>
Rhun ap Iorwerth	Mick Antoniw	
Mohammad Asghar	Christine Chapman	
Peter Black	Jeff Cuthbert	
Angela Burns	Alun Davies	
Andrew R.T. Davies	Keith Davies	
Byron Davies	Mark Drakeford	
Jocelyn Davies	Rebecca Evans	
Paul Davies	Vaughan Gething	
Suzy Davies	Janice Gregory	
Yr Arglwydd / Lord Elis-Thomas	John Griffiths	
Janet Finch-Saunders	Lesley Griffiths	
Russell George	Edwina Hart	
William Graham	Mike Hedges	
Llyr Gruffydd	Jane Hutt	
Mark Isherwood	Julie James	
Bethan Jenkins	Ann Jones	
Elin Jones	Carwyn Jones	
Darren Millar	Huw Lewis	
Eluned Parrott	Sandy Mewies	
William Powell	Julie Morgan	
Nick Ramsay	Lynne Neagle	
Aled Roberts	Gwyn R. Price	
Antoinette Sandbach	Jenny Rathbone	
Rhodri Glyn Thomas	David Rees	
Lindsay Whittle	Carl Sargeant	
Kirsty Williams	Kenneth Skates	
Leanne Wood	Gwenda Thomas	
	Joyce Watson	

NDM5376 Gwelliant 1  
 NDM5376 Amendment 1

*Gwrthodwyd y gwelliant*  
*Amendment not agreed*

<b>O blaid / For: 28</b>	<b>Yn erbyn / Against: 29</b>	<b>Ymatal / Abstain: 0</b>
Rhun ap Iorwerth	Mick Antoniw	
Mohammad Asghar	Christine Chapman	
Peter Black	Jeff Cuthbert	
Angela Burns	Alun Davies	
Andrew R.T. Davies	Keith Davies	
Byron Davies	Mark Drakeford	
Jocelyn Davies	Rebecca Evans	
Paul Davies	Vaughan Gething	
Suzy Davies	Janice Gregory	
Yr Arglwydd / Lord Elis-Thomas	John Griffiths	
Janet Finch-Saunders	Lesley Griffiths	
Russell George	Edwina Hart	
William Graham	Mike Hedges	
Llyr Gruffydd	Jane Hutt	
Mark Isherwood	Julie James	
Bethan Jenkins	Ann Jones	
Elin Jones	Carwyn Jones	
Darren Millar	Huw Lewis	
Eluned Parrott	Sandy Mewies	
William Powell	Julie Morgan	
Nick Ramsay	Lynne Neagle	
Aled Roberts	Gwyn R. Price	
Antoinette Sandbach	Jenny Rathbone	
Rhodri Glyn Thomas	David Rees	
Simon Thomas	Carl Sargeant	
Lindsay Whittle	Kenneth Skates	
Kirsty Williams	Gwenda Thomas	
Leanne Wood	Joyce Watson	
	Y Dirprwy Lywydd / The Deputy Presiding Officer	

NDM5376 Dadl ar egwyddorion cyffredinol y Bil Addysg (Cymru)  
 NDM5376 Debate on the General Principles of the Education (Wales) Bill

*Derbyniwyd y cynnig*  
*Motion agreed*

<b>O blaid / For: 29</b>	<b>Yn erbyn / Against: 28</b>	<b>Ymatal / Abstain: 0</b>
Mick Antoniw	Rhun ap Iorwerth	
Christine Chapman	Mohammad Asghar	
Jeff Cuthbert	Peter Black	
Alun Davies	Angela Burns	
Keith Davies	Andrew R.T. Davies	
Mark Drakeford	Byron Davies	
Rebecca Evans	Jocelyn Davies	
Vaughan Gething	Paul Davies	
Janice Gregory	Suzy Davies	
John Griffiths	Yr Arglwydd / Lord Elis-Thomas	
Lesley Griffiths	Janet Finch-Saunders	
Edwina Hart	Russell George	
Mike Hedges	William Graham	
Jane Hutt	Llyr Gruffydd	
Julie James	Mark Isherwood	
Ann Jones	Bethan Jenkins	
Carwyn Jones	Elin Jones	
Huw Lewis	Darren Millar	
Sandy Mewies	Eluned Parrott	
Julie Morgan	William Powell	
Lynne Neagle	Nick Ramsay	
Gwyn R. Price	Aled Roberts	
Jenny Rathbone	Antoinette Sandbach	
David Rees	Rhodri Glyn Thomas	
Carl Sargeant	Simon Thomas	
Kenneth Skates	Lindsay Whittle	
Gwenda Thomas	Kirsty Williams	
Joyce Watson	Leanne Wood	
Y Dirprwy Lywydd / The Deputy Presiding Officer		

NDM5377 Cynnig i gytuno ar y penderfyniad ariannol mewn perthynas â Bil Addysg (Cymru)  
 NDM5377 Motion to approve the Financial Resolution of the Education (Wales) Bill

*Derbyniwyd y cynnig*  
*Motion agreed*

<b>O blaid / For: 29</b>	<b>Yn erbyn / Against: 28</b>	<b>Ymatal / Abstain: 0</b>
Mick Antoniw	Rhun ap Iorwerth	
Christine Chapman	Mohammad Asghar	
Jeff Cuthbert	Peter Black	
Alun Davies	Angela Burns	
Keith Davies	Andrew R.T. Davies	
Mark Drakeford	Byron Davies	
Rebecca Evans	Jocelyn Davies	
Vaughan Gething	Paul Davies	
Janice Gregory	Suzy Davies	
John Griffiths	Yr Arglwydd / Lord Elis-Thomas	
Lesley Griffiths	Janet Finch-Saunders	
Edwina Hart	Russell George	
Mike Hedges	William Graham	
Jane Hutt	Llyr Gruffydd	
Julie James	Mark Isherwood	
Ann Jones	Bethan Jenkins	
Carwyn Jones	Elin Jones	
Huw Lewis	Darren Millar	
Sandy Mewies	Eluned Parrott	
Julie Morgan	William Powell	
Lynne Neagle	Nick Ramsay	
Gwyn R. Price	Aled Roberts	
Jenny Rathbone	Antoinette Sandbach	
David Rees	Rhodri Glyn Thomas	
Carl Sargeant	Simon Thomas	
Kenneth Skates	Lindsay Whittle	
Gwenda Thomas	Kirsty Williams	
Joyce Watson	Leanne Wood	
Y Dirprwy Lywydd / The Deputy Presiding Officer		